

Но, промахнувшись, въ Левкона попалъ, Одиссеева друга, 490.
 Въ пахъ его ранилъ, межъ тѣмъ какъ онъ влекъ Симоисія тѣло.
 Наземъ онъ легъ подлѣ трупа, который изъ рукъ его выпалъ.
 Сильно тогда Одиссей огорчился душой по убитомъ,
 Между переднихъ бойцовъ, яркой мѣдью одѣтъ, появился, 495.
 Близко къ врагамъ подошелъ и, съ угрозой кругомъ озираясь,
 Бросилъ сверкающій дротъ. Отступили Троянцы, увидѣвъ,
 Какъ размахнулся герой. И стрѣла не напрасно помчалась,
 Въ Демокоона попала, побочнаго сына Пріама.
 Изъ Абидоса пришелъ онъ, страны кобылицъ быстроногихъ,
 И, за товарища мстя, Одиссей поразилъ его дротомъ 500.
 Прямо въ високъ; изъ другого виска, проскочивши на вылетъ,
 Острая вышла сгрѣла, и тѣма его очи покрыла.
 Наземъ онъ шумно упалъ и доспѣхи на немъ загремѣли.
 И отступили передніе мужи и доблестный Гекторъ.
 Съ крикомъ тогда Аргивяне, убитыхъ тѣла увлекая, 505.
 Всѣ устремились впередъ. То увидя съ Пергамской твердыни,
 Гнѣвъ ощутилъ Аполлонъ и, крича, ободрилъ онъ Троянцевъ:
 «Смѣло, коней укротители! Въ битвѣ врагамъ не сдавайтесь!
 И у Данайцевъ тѣла не изъ камня и не изъ желѣза,
 Чтобъ устоять противъ мѣдной стрѣлы, разсѣкающей кожу. 510.
 Да и къ тому-жъ Ахиллесъ, сынъ Оетиды прекрасноволосой,
 Въ битву не вышелъ, но гнѣвъ, изнуряющій душу, питаетъ».
 Съ крѣпости такъ говорилъ грозный богъ. Той порою дочь Зевса,
 Славная Тритогенея къ борьбѣ побуждала Ахейцевъ,
 Черезъ толпу проходя и усталыхъ бойцовъ ободряя. 515.
 Рокъ между тѣмъ оковалъ Амаринкова сына Діора,
 Ибо онъ въ ногу былъ раненъ громаднымъ булыжникомъ острымъ,
 Въ правую голень. Его поразилъ полководецъ Фракійцевъ,
 Сильный Пирой, сынъ Имбраса, изъ города Эны пришедшій.
 Кости ему раздробилъ неистовый камень и жилы 520.
 Обѣ порвалъ, и онъ навзничъ во прахъ повалился на землю,
 Руки къ любезнымъ друзьямъ простирая, дыша черезъ силу.
 Тутъ подбѣжалъ поразившій его полководецъ Фракійцевъ.
 Въ тѣло Діора вонзилъ онъ копьѣ, отъ пупка недалеко.
 Внутренность выплала наземъ, и тѣма ему очи покрыла. 525.
 Но Эталіецъ Фоасъ, чуть Пирой наклонился надъ трупомъ,
 Въ грудь его ранилъ копьемъ, близъ сосца; мѣдъ проникла до
 легкихъ.
 Тотчасъ Фоасъ подбѣжалъ, изъ груди у Пироа обратно